Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

Band: 71 (1984)

Heft: 4: Erinnerungs-Male = Marques du souvenir = Monuments

Rubrik: Werk-Material: Beilage 7

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Werk-Material Beilage 7

Werk-Material

Eine Bautendokumentation

Ziel des Werk-Materials ist es, technische Daten zu vermitteln von Bauten, die zum einen für eine bestimmte Kategorie bezeichnend und zum andern von guter architektonischer Qualität sind, ohne dass es sich aber immer um ausgezeichnete Architektur handeln muss. Wichtig ist, dass man für die eigene Arbeit ausreichende technische Vergleichswerte erhält, und dies von der Grundrissgeometrie über die Flächenwerte bis zu Kostenpositionen und Konstruktion.

Zur Handhabung: Die einzelnen Bauten werden in der gleichen Art, mit den gleichen Grundinformationen vorgestellt, so dass sich Vergleiche anstellen lassen; sie sind zudem mit einer Klassifikation nach Bauarten gekennzeichnet. Die Seiten des Werk-Materials sind perforiert, um sie in einem Ordner, nach Bauarten gruppiert, sammeln zu können.

Une documentation sur le bâtiment

Le but de Werk-Material est de fournir des données techniques sur des bâtiments qui sont d'une part représentatifs d'une certaine catégorie et qui revêtent d'autre part une certaine valeur sur le plan architectural. Il est important que le lecteur puisse disposer de données comparatives pour ses propres réalisations, autant en ce qui concerne la géométrie du plan, les valeurs de surface que l'état des frais et la construction elle-même.

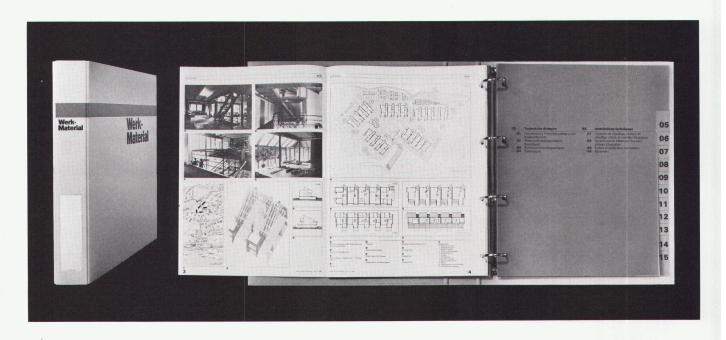
Mode de consultation: les différents bâtiments seront présentés de la même manière et avec les mêmes informations de base, ce qui permettra d'établir des comparaisons; ils seront d'autre part caractérisés selon le type de construction d'après une classification. Les pages de *Werk-Material* sont perforées, de sorte qu'elles pourront être rangées dans un classeur selon les types de construction.

Architectural documentation

The object of *Werk-Material* is to furnish technical data on buildings which, for one thing, are characteristic of a specific category and, for another, are of high architectural quality, without always having to be outstanding architecture. What is important is that the architect obtains a sufficient quantity of technical data for comparative purposes to assist him in his own work, ranging from plans to costs to structural details.

As for the method: The individual buildings of the same kind will be presented with the same basic-information, so that comparisons can be made; they are, moreover, classified as to building type. The *Werk-Material* pages are perforated so that they can be detached and stored in the appropriate filing system.

Werk-Material Beilage 7



Sammelordner für das "Werk-Material"

Das grosse Interesse am «Werk-Material» und das Bedürfnis, die einzelnen Baudokumentationen systematisch zu sammeln, hat uns veranlasst, einen Ordner herzustellen. Er enthält ein Register, um die in «Werk, Bauen+Wohnen» publizierten Objekte nach Bauarten zu ordnen. Der Sammelordner informiert zudem über die Handhabung des «Werk-Materials» und über Definitionen der Entwurfs- und Nutzungsmerkmale. Zu einem späteren Zeitpunkt soll der Ordner mit Konstruktionsblättern und weiteren Arbeitsinstrumenten für den Architekten ergänzt werden.

Bestellungen an: Werk AG, Elfenauweg 73, Postfach 269, 3000 Bern 15. 1 Exemplar «Werk-Material»-Sammelordner kostet Fr. 26.– (Bestellcoupon verwenden).

Classeur pour "Werk-Material"

Le grand intérêt suscité par «Werk-Material» et le besoin de classer systématiquement la documentation selon chaque type de bâtiment, nous ont incités à préparer un classeur. Il contient un registre permettant de classer les exemples publiés dans «Werk, Bauen+Wohnen» selon les catégories de bâtiment. Ce classeur renseigne aussi sur le mode de consultation de «Werk-Material» et sur la manière dont les caractéristiques des projets et leurs fonctions sont définies. Ultérieurement, le classeur sera complété par des fiches de construction et autres documents de travail à l'intention des architectes.

Adressez vos commandes à: Werk AG, Elfenauweg 73, case postale 269, 3000 Berne 15. Prix de l'exemplaire du classeur «Werk-Material» Fr. 26.– (Utilisez le coupon de commande)

Comprehensive file for the "Werk-Material"

The great interest that has been shown in the «Werk-Material» and the desire of many subscribers to collect and systematically arrange the various kinds of material relating to building projects have induced us to produce an appropriate file. It contains an index making possible the proper ordering of the objects appearing in "Werk, Bauen+Wohnen" in accordance with types of architecture. The comprehensive file, in addition, furnishes information on how to handle the "Werk-Material" and on definitions of design and use features. At a later date the file is to be expanded and will contain design sheets and additional practical aids for the architect.

For orders apply to: Werk AG, Elfenauweg 73, Postfach 269, 3000 Berne 15. 1 «Werk-Material» comprehensive file costs Fr. 26.– (Please use order form)

Bisher erschienen in Werk, Bauen + Wohnen



Eigentumswohnungen Rüti Adliswil, 1. Etappe 01.04/07 Reihenhäuser, Terrassenhäuser Heft Nr. 12/1982 Architekt: Peter Thomann. Adliswil



Reuss-Siedlung, Unterwindisch 01.07 Reihenhäuser Heft Nr. 12/1982 Architekten: Metron-Architektengruppe, Brugg



Habitation, transformation d'une maison rurale, Valençon 01.07 Einfamilienhäuser Heft Nr. 12/1982 Architekt: M. Zufferey,



Genossenschaftliche Wohnbauten, Zürich 01.02/01 Mehrfamilienhäuser Heft Nr. 12/1982 Architekten: Kuhn + Stahel, Zürich



Alphetrieb Sogn Carli, Morissen (Lugnez GR) 04.04 Landwirtschaftliche Produktionsanlagen Heft Nr. 3/1983 Architekt: W. Christen, Zürich



Lager- und Servicegebäude Bornhauser AG, Dübendorf 03.01 Lagerhallen Heft Nr. 3/1983 Architekten: Atelier WW, Zürich



Bibliothèque du Pâquis, Genève 02.08 Bibliotheken Heft Nr. 3/1983 Architekt: U.Brunoni, Genève



Solarwohnhaus in Hofstetten SO 01.07 Einfamilienhäuser Heft Nr. 3/1983 Architekt: M. Wagner, Basel



Wohnsiedlung am Aabach, Mönchaltorf 01.07 Reihenhäuser Heft Nr. 6/1983 Architekt: R. Leu, Feldmeilen



Kantonales Arbeits- und Hauswirtschaftsseminar, Gossau SG 02.04 Mittelschulen Heft Nr. 6/1983 Architekt: O. Baumann, St. Gallen



Gartensiedlung Furttal, Zürich-Affoltern 01.02 Mehrfamilienhäuser Heft Nr. 6/1983 Architekt: C. Schelling, Wangen



Appartementhaus in Zürich 01.03 Mehrfamilienhäuser Heft Nr. 9/1983 Architekt: P. Zoelly, Zollikon



Wohnhaus Hofstatt, Kappel SO 01.07 Reihenhäuser Heft Nr. 9/1983 Architekten: B. und J. Fosco-Oppenheim, K. Vogt, Scherz



Feriensiedlung in Scuol 01.06 Ferienhäuser Heft Nr. 9/1983 Architekt: M. Kasper, Zürich



Kantonale Polizeischule, Ausbildungszentrum Ittigen 02.03 Berufsschulen Heft Nr. 11/1983 Architekten: Suter+Partner,



Wohnhaus in Basel-Stadt 01.02 Mehrfamilienhäuser Heft Nr. 11/1983 Architekten: M. Alioth+ U. Remund, Basel



Alterswohnheim «Im Ris», Oberleimbach ZH 01.09/08.06 Alters- und Pflegeheime Heft Nr. 11/1983 Architekten: Kuhn+Stahel,



Wohnsiedlung in Riehen 01.07 Reihenhäuser Heft Nr. 1/2, 1984 Architekt: R. Brüderlin, Riehen



Wohnsiedlung am Tobelweg, Feldmeilen ZH 01.07 Reihenhäuser Heft Nr. 1/2, 1984 Architekt: R. Leu, Feldmeilen



Regionalspital Sitten 08.04 Krankenhäuser Heft Nr. 1/2, 1984 *Architekten:* I+B, Morisod+Furrer, P.Schmid, R.+J. L Tronchet

Sonderdrucke
Abonnenten von «Werk, Bauen+Wohnen» können zusätzlich Sonderdrucke einzelner Bautendokumentationen bestellen: Preis pro Objekt (2–6 Seiten): Fr. 1.20; Preis pro Versand (Porto, Verpackung usw.): Fr. 6.—
Bestellungen mit Angaben der gewünschten Objekte sind zu richten au. richten an: Werk AG, Elfenauweg 73, Postfach 269, 3000 Bern 15.



Wohnquartier Bleiche, Worb BE

Bauherrschaft	Wohnbaugenossenschaft B	sleiche, Worl				
Architekten	Architektengemeinschaft. Projektierung: F. Oswald, Arch. BSA/SIA, Bern, Mitarbeiter: Ch. Stuber, H. Furrer Ausführung: H. R. Abbühl, Arch. SIA, F. Hubacher, Arch. SWB, Bern					
Bauingenieur	H.P. Stocker, dipl. Bauing	H. P. Stocker, dipl. Bauing. SIA, Bern				
Entwurfs- und Nutzungsmerkmale						
Grundstück	Arealfläche 14 501 m ^{2*}		Umgebungsfläche 11 226 r	n^2	Ausnützungsziffer 0,37**	
Gebäude	Bebaute Fläche 3274 m² * Bauparzelle Nutzungsumlegung Anrech. Fläche	14 501 m ² 2 170 m ² 16 671 m ²	Geschossfläche (SIA 416, Untergeschoss Erdgeschoss Obergeschoss Total Geschossfläche (allseitig umschlossen, über	2513 m ² 2566 m ² 2513 m ² 7592 m ²	Anrechenbare Bruttogeschossfläche (ORL) 6111 m² ** Reserve (Ausbauzone): 774 m² BGF (max. mögliche AZ = 0.41)	
	Geschosszahl Untergeschoss ½ und 1 Erdgeschoss 1 Obergeschoss 1		Flächennutzung Garagen Wohnnutzung Nebenflächen (TLR, TRAFO, BKW)	580 m ² 6884 m ² 128 m ²	Aussenwandfläche : Geschossfläche 3341 m^2 : 7592 $m^2 = 0,44$	
	Umbauter Raum (SIA 116): 25 273 m ³				

Projektinformationen

Das Wohnquartier hat sieben Reihenhauszeilen bzw. 37 Hauseinheiten. Diese sind um den zentralen Einfahrtshof und um den Quartierplatz angeordnet. Alle Häuser sind dreigeschossig, wobei die oberen Häuser am Hang zweieinhalb Wohngeschosse plus Kellerabteil und die unteren Häuser im ebenen Gelände zwei Wohngeschosse plus ein ganzes Kellergeschoss haben. Auf der Eingangsseite eines jeden Hauses kann in der sogenannten Ausbauzone ein Nebengebäude (Studio, Atelier, Büro etc.) erstellt werden. Die Ausbauzone ist als Nutzungsreserve vorgesehen und in der Ausnutzungsberechnung enthalten. Eine Entscheidungs- und Gestaltungsfreiheit für die Bewohner wird durch die konstruktive und organisatorische Trennung von «Schale» und Individualbereich gewährleistet. Die «Schale» wird von der Genossenschaft in Auftrag gegeben und unterhalten; der Individualbereich ist Privatsache des einzelnen Genossenschafters (räumliche Disposition, Ausbaustandard, Investitionen, Eigenleistungen).

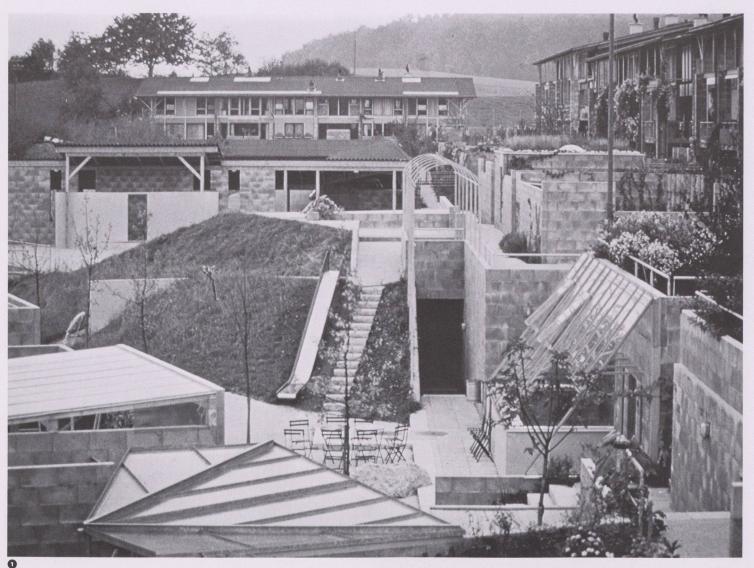
Konstruktion: Die «Schale» als bauliche Aussenhülle ist durch den (identischen) Gebäudequerschnitt definiert. Die Wahl der Hausbreite (4, 5 und 6 Meter) bestimmt das Bauvolumen des Individualbereiches. Rohbau: Bodenplatten und Geschossdecken in Eisenbeton; Brandmauern und äusseres Mauerwerk als Doppelschale mit Schalungssteinen und Beton; Dachkonstruktion in Holz über frei gespannten inneren Pfetten und Riegkonstruktion auf der Balkonseite; Vordach über Pfeilern in Stein und Metallkonstruktion für die nachträgliche Hängebefestigung von Balkonen, Wintergärten, Storen etc. Fenster in Holz, gestrichen; Ausfachung der Riegkonstruktion mit Holzplatten, doppelschalig, isoliert und gestrichen. Installationen Heizung und Warmwasser mit Elektrospeicher pro Haus mit Bodenverteilung.

Raumprogramm: 37 Hauseinheiten mit Ausbaumöglichkeiten, Mehrzweckraum, Spielwiese, Kleinkinder-Spielplätze, Quartierplatz

K	-	-	4	_	_	
P	43	S	н	ъ.	п	

Kosten				
Anlagekosten, gegliedert nach BKP	1 Vorbereitungs-	20 Erdarbeiten Fr. 146 206	Spezifische Kosten	
	arbeiten Fr. 173 765.–	21 Rohbau 1 Fr. 3795 442.–		
	2 Gebäude Fr. 10054379	22 Rohbau 2 Fr. 788 476	Kosten/m³ SIA 116	
	davon Garage: Fr. 244178	23 Elektroanlagen Fr. 444139	Fr. 388 im Mittel	
	Allgm. R. + A.: Fr. 1165141	24 Heizungs-, Lüftungs-	Fr. 343.– am tiefsten	
		und Klimaanlagen Fr. 698 242		
		25 Sanitäranlagen Fr. 887 283	Kosten/m ² Geschossfläche	
	3 Betr.einrichtungen Fr	26 Transportanlagen Fr	SIA 416 (1.141) Fr. 1324.30	
	4 Umgebung Fr. 1398819	27 Ausbau 1 Fr. 600 420.–		
	5 Baunebenkosten Fr. 604746	28 Ausbau 2 Fr. 1597 680	Kosten/m² Umgebungsfläche	
	9 Ausstattung Fr	29 Honorare Fr. 1 096 491.–	Fr. 124.60	
Kostenstand	Zürcher Baukostenindex 1977	Juni 1981 = 127,0 Punkte		
	= 100 Punkte	(3/3 Bauzeit interpoliert)		
Bautermine				
Planungsbeginn 1978	Baubeginn 10. März 1980	Bezug 31. Oktober 1982	Bauzeit 31 Monate	

Reihenhäuser 01.07.

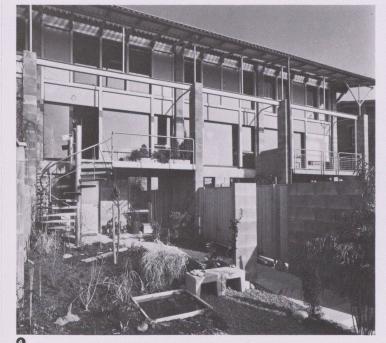






Ansicht von Südost

Q Quartierplatz 3 Ansicht von Westen







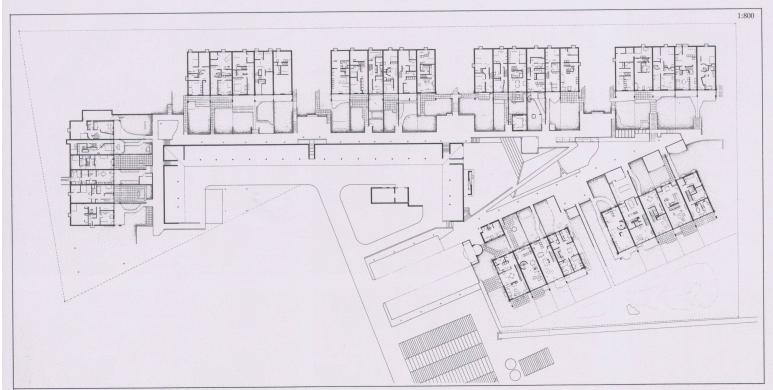








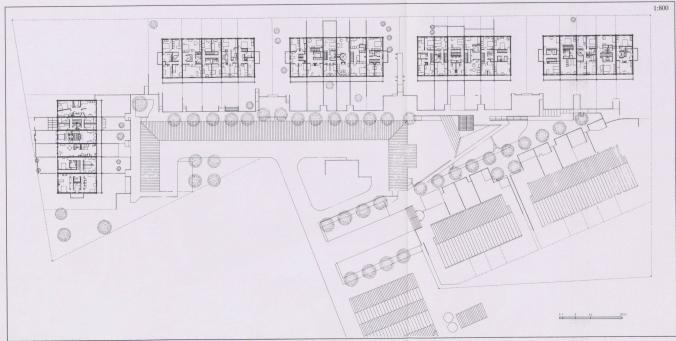
Reihenhäuser

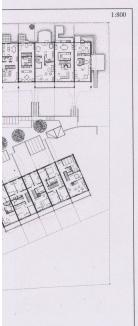


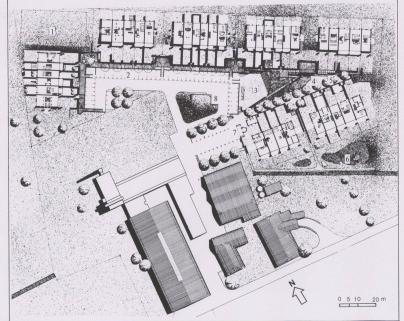


01.07.









Erdgeschoss

0 1. Obergeschoss

1 2. Obergeschoss

0

Stiuation

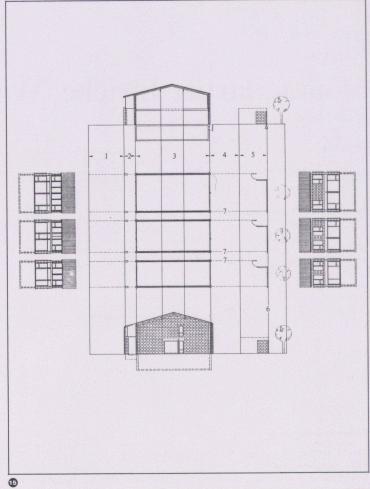
1 Spielwiese
2 «Wagenburg» (Garagen)
3 Quartierplatz
4 Zugang zu den Zivilschutzräumen
5 Mehrzweckraum
6 Biotop
7 Briefkastenhaus
8 Bauspielhügel (über Kehrichtsammelstelle)

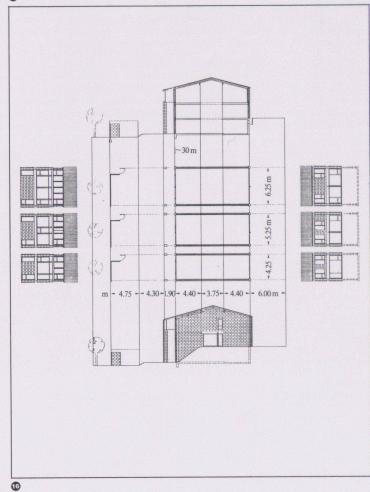
Parzellierung und Dimensionierung der «Schale»
1 Vorgartenzone
2 Balkonzone
4 Hintergartenzone
5 Ausbastreifen
6 Bauliche Grenzlinie zwischen öffentlichem und privatem Raum
7 Settliche Grenzlinie zum Nachbarn (variabel ausgebildet)

Fotos: H.P. Siffert, Zürich (Abb. 1, 5, 7) und H. Baumann, Bern

5









1. Obergeschoss

3 2. Obergeschoss

4

Situation
1 Spielwiese
2 «Wagenburg» (Garagen)
3 Quartierplatz
4 Zugang zu den Zivilschutzräumen
5 Mehrzweckraum
6 Biotop
7 Briefkastenhaus
8 Bauspielhügel (über Kehrichtsammelstelle)



Parzellierung und Dimensionierung der

Parzellierung und Dimensionierung der «Schale»

1 Vorgartenzone

2 Balkonzone

3 Reihenhausstreifen

4 Hintergartenzone

5 Ausbaustreifen

6 Bauliche Grenzlinie zwischen öffentlichem und privatem Raum

7 Seitliche Grenzlinie zum Nachbarn (variabel ausgebildet)

Fotos: H.P. Siffert, Zürich (Abb. 1, 5, 7) und H. Baumann, Bern

Mehrzweckgebäude Kirchbühl-Ost, Stäfa



Bauherrschaft	Schulgemeinde/Politische Gemeinde Stäfa				
Architekt	Pierre Zoelly, Arch. AIA BSA SIA, Zollikon, Mitarbeiter: K. Holenstein				
Bauingenieur	ARGE Jucker/Diggelmann – Corrodi/Pfenninger/Kuprecht, Stäfa				
Andere	R. Lingwood, Zürich, Th. Meyer, Stäfa				
Entwurfs- und Nutzungsmerkmale Grundstück	Arealfläche 4630 m²	Umgebungsfläche 3480 m²			
Gebäude	Bebaute Fläche 1150 m²	Geschossfläche (SIA 416, 1141) Untergeschoss 1480 m² Erdgeschoss 610 m² Obergeschoss 540 m² Total Geschossfläche 2630 m² (allseitig umschlossen, überdeckt)	Anrechenbare Bruttogeschossfläche (ORL) 2160 m ²		
	Geschosszahl Untergeschoss 3 Erdgeschoss 1 Obergeschoss 1	Flächennutzungen Schule 1700 m² Jugend 290 m² Nebenflächen 640 m² (Zivilschutz, Nebenflächen)	Aussenwandfläche: Geschossfläche 710 m²: 2630 m² = 0,27		
	Umbauter Raum (SIA 116): 14 960 m	3			

Projektinformation

In zentraler Ortslage wurden Nutzungen unterschiedlicher Art eingeplant: Musikschule (mit Einzelübungszimmer), Schule (mit Ausweich-Klassenzimmer), Zivilschutz (Ortskommandoposten), Turnhalle, Jugendzentrum.

Die Konzeption beruht auf einer quadratischen, zentralsymmetrischen Anlage. Grösse 32,60×32,9 m, horizontaler Stützenraster 4,00×4,00 m. Der mehrgeschossige Sockel ist abgetreppt in Anlehnung an topografische Gegebenheiten.

Konstruktion: Stahlbau auf Ortsbetonsockel. Fassade Durisol/vollisol. Stahlfenster. Eindeckung Wellasbestplatten mit transparenten Acryl-Wellplattenstreifen.

Raumprogramm: Musikschule: 7 Einzelzimmer/Sekretariat/Mehrzweckgebäude. Schule: 4 Klassenzimmer/1 Turnhalle/Lehrerzimmer/Garderoben. Jugendzentrum: Clubräume/Sekretariat/Diskothe. Zivilschutz: Ortskommandoposten Typ 1.

K	-	-	4	-	-	
n	o	S	ŧ	u	ш	

l Vorbereitungs- arbeiten 2 Gebäude	Fr. 130 000 Fr. 5 760 000	 20 Erdarbeiten 21 Rohbau 1 22 Rohbau 2 23 Elektroanlagen 24 Heizungs-, Lüftun und Klimaanlagen 25 Sanitäranlagen 		Spezifische Kosten Kosten/m³ SIA 116 Fr. 385.– Kosten/m² Geschossfläche
2 Gebäude		22 Rohbau 223 Elektroanlagen24 Heizungs-, Lüftun und Klimaanlagen	Fr. 630 000 Fr. 470 000 gs- Fr. 320 000	Fr. 385.– Kosten/m² Geschossfläche
	Fr. 5760000	23 Elektroanlagen24 Heizungs-, Lüftun und Klimaanlagen	Fr. 470 000.– gs- Fr. 320 000.–	Fr. 385.– Kosten/m² Geschossfläche
		24 Heizungs-, Lüftun und Klimaanlagen	gs- Fr. 320 000.–	Kosten/m² Geschossfläche
		und Klimaanlagen	Fr. 320 000	
2. D				
2. D		25 Sanitäranlagen	E- 250,000	OT 4 416 (4 141) E 0100
2 D			FI. 230 000	SIA 416 (1.141) Fr. 2190.–
3 Betr.einrichtungen	Fr	26 Transportanlagen	Fr	
4 Umgebung	Fr. 260 000	27 Ausbau 1	Fr. 720 000	
5 Baunebenkosten	Fr. 190 000	28 Ausbau 2	Fr. 490 000	Kosten/m² Umgebungsfläche
9 Ausstattung	Fr. 200 000	29 Honorare	Fr. 660 000	Fr. 75.–
Zürcher Baukostenindex 1977 = 100 Punkte		Januar 1982 = 132,7 Punkte (¾ Bauzeit interpoliert)		
		Pomia Juli 1092		Bauzeit 17 Monate
	= 100 Punkte	= 100 Punkte		= 100 Punkte (¾ Bauzeit interpoliert)









• Gesamtansicht von Nordosten

2 Gesamtansicht von Süden

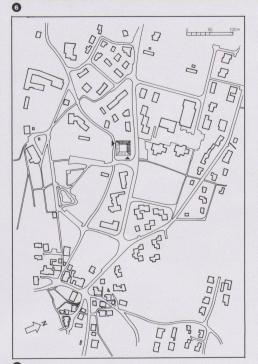
3 Dachkonstruktion, Detail

4 Fassade, Detail

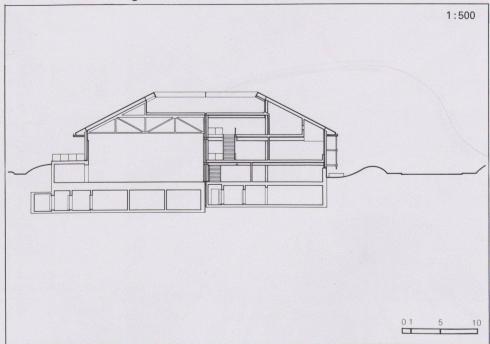


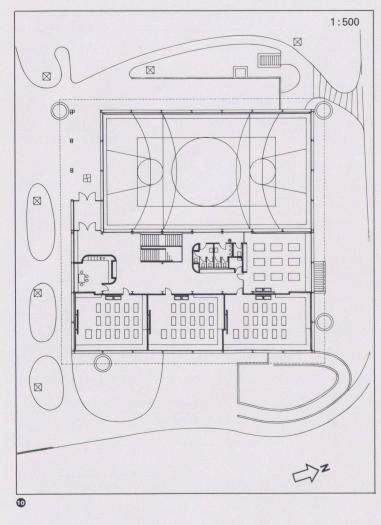


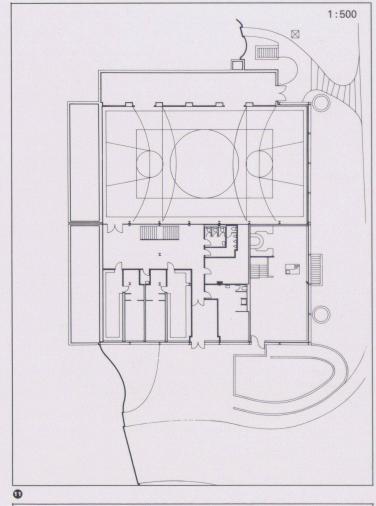


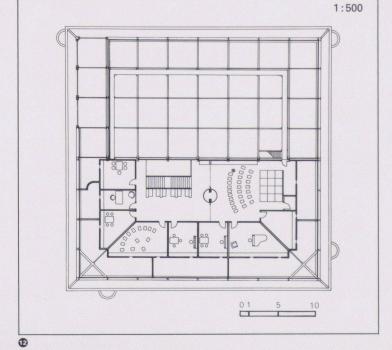


9









5 Turnhalle

3 7 Treppe mit Galerie

8 Situation

Schnitt

© Erdgeschoss

Untergeschoss, Ebene Turnhalle

Obergeschoss

Fotos: Fotoatelier Kurtz, Uerikon